

# Giros y perspectivas visuales (Fase I) Evolución de los lenguajes visuales en la región Proyecto de Investigación N°10.1

Equipo de Investigación<sup>(1)</sup>

Alejandra Niedermaier

por Facultad de Diseño y Comunicación, Universidad de Palermo (ARG)

François Soulages y Alejandro Erbetta

por Universidad Paris 8 (FRA) y Retina Internacional (ARG)

---

**Resumen:** El Proyecto de Investigación 10.1 se adentra en el análisis de los fenómenos originados en torno a un amplio concepto de frontera y a las características particulares que en este sentido adquieren las migraciones. Ha sido analizado y entendido como fenómeno social que contiene en sí mismo la idea de fuerzas de cohesión y por el otro de fisión social, en el sentido de linde –límite pero también puente– entre las distintas artes en sus múltiples implicancias, abordado como espacio liminar entre arte y ciencia, como oportunidad de realizar múltiples migraciones temáticas y técnicas, y como perspectiva de la práctica en las combinaciones entre distintos lenguajes. Finalmente confluyen y son parte de esta intersección, las ideas y ópticas sobre su impacto en la subjetividad y sobre cómo la experiencia estética se hace cargo de interrogar y revelar los pliegues y los intersticios de las distintas manifestaciones asociadas.

**Palabras clave:** Fronteras - Migraciones - Subjetividad - Experiencia estética – Fotografía - Cine - Video

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 49]

---

<sup>(1)</sup> Los CVs del Equipo de Investigación pueden consultarse en el Capítulo Directores de Líneas y Coordinadores de Proyectos de esta misma Edición.

## Acerca del Proyecto 10.1

### Giros y perspectivas visuales(Fase I) Evolución de los lenguajes visuales en la región

El Proyecto 10.1 **Giros y perspectivas visuales(Fase I): Evolución de los lenguajes visuales en la región**, reúne diversas perspectivas sobre cómo la visualidad impacta en nuestra

experiencia contemporánea, donde el discurso visual se desenvuelve en un entorno pluriforme que demanda y pone a prueba la reflexión en toda su amplitud, desde diferentes enfoques y plataformas de análisis.

Se acordó entre la Universidad de Palermo, la Universidad Paris 8 (Francia) y Retina Internacional (Argentina) avanzar en una investigación en la que participan académicos de las tres Instituciones, con la coordinación compartida de Alejandra Niedermaier (UP), François Soulages y Alejandro Erbetta (Universidad Paris 8, Francia y Retina Internacional, Argentina), con el fin de generar un corpus sólido de conocimientos sobre el discurso de la imagen e instalar un debate sobre la evolución de los lenguajes visuales en la región. Las reflexiones y los resultados obtenidos en el Proyecto 10.1 Giros y perspectivas visuales (Fase I), se continúan desarrollando en el Proyecto 10.2 Giros y perspectivas visuales (Fase II), en el marco de la misma Línea de Investigación y bajo la misma Directora Alejandra Niedermaier.

Sus principales objetivos son:

- Explorar las diferentes variables que se hallan en la imagen: representación/presentación, real/imaginario, conocimiento, significación y comunicación, entre otros.
- Analizar la incidencia de los desarrollos tecnológicos y multimediales.
- Examinar la capacidad de la experiencia estética de interrogar acerca de la incidencia de distintos sucesos sobre la subjetividad individual y colectiva.
- Atender las necesidades de alfabetización y diseños pedagógicos-didácticos en función de la emergencia de la iconósfera.
- Estudiar el lazo imagen/escritura en la cultura contemporánea.

## Acerca de la Línea 10

**Actualidad y devenir de los lenguajes visuales** dirigida por Alejandra Niedermaier se desarrolla de manera ininterrumpida desde 2015 en la Facultad de Diseño y Comunicación (UP, Argentina), e incluye hasta el momento cinco proyectos finalizados, el 10.1 Giros y perspectivas visuales (FASE I) coordinado por Alejandra Niedermaier (UP), François Soulages y Alejandro Erbetta (Universidad Paris 8, Francia y Retina Internacional, Argentina); el 10.2 Giros y perspectivas visuales (FASE II) coordinado por Alejandra Niedermaier (UP) y Julio César Goyes Narváez (IECO, Universidad Nacional de Colombia, Colombia); el 10.3 La imagen como creadora de significado coordinado por Mara Steiner (UP); el 10.4 Visibilizaciones y ocultamientos de la imagen coordinado por Alejandra Niedermaier (UP) y Camilo Páez Vanegas (Universidad Jorge Tadeo Lozano, Colombia); y el 10.5 Desafíos del Diseño: Interdisciplinariedad y enseñanza, coordinado por Alejandra Niedermaier (UP) y Bernardita Brancoli (Universidad del Desarrollo, Chile).

## Mapa de Áreas y Proyectos

El **Proyecto 10.1** se vincula con todas carreras de grado y posgrado, dado que impacta en la incorporación de la investigación en la lógica de la docencia universitaria. Específicamente está relacionado con las siguientes carreras de grado: Licenciatura en Dirección Cinematográfica, Licenciatura en Fotografía, Licenciatura en Televisión, Producción de Televisión, y Diseño de Imagen y Sonido, y todas aquellas cuyos contenidos, programas y diseño curricular se encuentre vinculada con el campo de la imagen y la visualidad. Se relaciona con los proyectos que surjan de esta línea y con los de la línea de investigación N° 9 Enseñar Disciplinas Projectuales y la N° 6 Convergencia Pedagógico-Digital. Son antecedentes los Proyectos realizados con el Instituto Santo Tomás de Aquino (Chile), cuyos resultados obtenidos se publicaron en el Cuaderno N°66, y con la Universidad Nacional de Colombia (Colombia), cuyos resultados obtenidos se publicaron en el Cuaderno N°56.

## Productos y Resultados

### *a)- Publicaciones*

**Cuaderno del Centro de Estudios de Diseño y Comunicación N°59. (2016)** La experiencia fotográfica en diálogo con las experiencias del mundo. Coordinación Alejandra Niedermaier, François Soulages y Alejandro Erbetta. Año XVI, Septiembre 2016, Buenos Aires, Argentina. ISSN: 1668-0227.

*Esta publicación documenta y comunica los resultados alcanzados en el proyecto de investigación 10.1 Giros y perspectivas visuales(FASE I) y a continuación se detallan los autores y artículos contenidos en ella:*

**Niedermaier, Alejandra** (2016) Prólogo (Pp. 11-22)

**Soulages, François** (2016) Geoestética de idas-vueltas (a modo de introducción) (Pp. 23-44)

**Bonnet, Eric** (2016) Partir y volver. Cuba, tierra natal de Wifredo Lam y Ana Mendieta (Pp. 44-55)

**Di Berardino, María Aurelia** (2016) Lo que oculta una frontera: el para qué escindir la ciencia del arte (Pp. 57-65)

**Erbetta, Alejandro** (2016) La experiencia migratoria como posibilidad de creación (Pp. 67-75)

**Fonseca, Raquel** En la frontera de las imágenes de una inmigración en doble sentido; ida y vuelta (Pp. 77-84)

**Labraga, Denise** (2016) Fronteras blandas. Posibilidades de representación del horror (Pp. 85-95)

**Niedermaier, Alejandra** (2016) La imagen síntoma: construcciones estéticas del yo (Pp. 97-108)

**San Ginés Aguilar, Pedro** (2016) Hijo de la migración (Pp. 109-119)

**Solas, Silvia** (2016) Fronteras artísticas: sentidos y sinsentidos de lo visual (Pp. 121-132)

**Soulages, François** (2016) Las fronteras & el ida-vuelta (Pp. 133-146)

**Viana, Joaquim** (2016) Las transformaciones diagramáticas: imágenes y fronteras efímeras (Pp. 147-150)

**Cuaderno del Centro de Estudios de Diseño y Comunicación N°56.** (2016) Pedagogías y poéticas de la imagen. Coordinación Alejandra Niedermaier, Julio César Goyez Narvaez. Año XVI, Marzo 2016, Buenos Aires, Argentina. ISSN: 1668-0227.

*Esta publicación documenta y comunica los resultados alcanzados en el proyecto de investigación 10.1 Giros y perspectivas visuales (FASE I) y a continuación se detallan los autores y artículos contenidos en ella:*

**Goyez Narvárez, Julio César; Niedermaier, Alejandra** (2016) Prólogo (Pp. 11-16)

**Brasil Campos Rodríguez, Vanessa** (2016) Una mirada al borde del precipicio. La fascinación por lo siniestro en el espectáculo de lo real (reality show) (Pp. 17-34)

**Ferreira Mayrink, Mônica** (2016) La escuela en escena: las películas como signos mediadores de la formación crítico-reflexiva de profesores (Pp. 35-51)

**González Requena, Jesús** (2016) De los textos yóicos a los textos simbólicos (Pp. 53-84)

**Goyez Narvárez, Julio César** (2016) Audiovisualidad y subjetividad. Del icono a la imagen fílmica (Pp. 85-104)

**Jaramillo Hoyos, Alejandro** (2016) Poética de la imagen - imagen poética (Pp. 105-121)

**Lituma Agüero, Leopoldo** (2016) Imagen, memoria y Nación. La historia del Perú en sus imágenes primigenias (Pp. 123-135)

**Arias, Luis Martín** (2016) ¿Qué queremos decir cuando decimos “imagen”? Una aproximación desde la teoría de las funciones del lenguaje (Pp. 137-155)

**Motta R., Luis Eduardo** (2016) La imagen y su función didáctica en la educación artística (Pp. 157-175)

**Niedermaier, Alejandra** (2016) Cuando me asalta el miedo, creo una imagen (Pp. 177-198)

**Russo, Eduardo A.** (2016) Dinámicas de pantalla, prácticas post-espectatoriales y pedagogías de lo audiovisual (Pp. 199-213)

**Suarez, Viviana** (2016) Interferencias. Notas sobre el taller como territorio, la regla como posibilidad, la obra como médium (Pp. 215-226)

**Torres Hortelano, Lorenzo Javier** (2016) Aproximación a un modelo de representación virtual lúdico (MRVL). Virtual Self, narcisismo y ausencia de sentido (Pp. 227-250)

**Actas de Diseño N°24.** (2018) XII Encuentro Latinoamericano de Diseño “Diseño en Palermo”. Foro de Escuelas de Diseño - XI Plenario 2017, VIII Congreso Latinoamericano de Enseñanza del Diseño. II Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Coloquio de Investigación. Julio 2017, Buenos Aires, Argentina.

*En esta publicación se documentan las ponencias presentadas en la línea de investigación 10. Actualidad y devenir de los lenguajes visuales, en el II Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño (Pp. 42-43 y 47).*

**Escritos en la Facultad N°122.** (2016) Articulación entre Investigación y Posgrados, Edición 1. Doctorado en Diseño. Maestría en Gestión del Diseño. Programa de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Línea de Investigación N°10: Actualidad y devenir de los lenguajes visuales. ISSN: 1669-2306. ISSN (En línea): 2591-3743.

*En esta publicación la Directora Alejandra Niedermaier presenta la línea de investigación N°10 Actualidad y devenir de los lenguajes visuales y anuncia el comienzo del Proyecto 10.1 Giros y perspectivas visuales(FASE I) (Pp. 13).*

### **b)- Congresos / Coloquios / Plenarios**

**1º Plenario de Directores de Investigación DC, 13 de octubre – 2017.** Es este primer plenario los Directores de Líneas y Proyectos de Investigación presentaron a sus pares y al conjunto del Programa de Investigación de la Facultad de Diseño y Comunicación, los resultados obtenidos y/o en proceso (publicaciones y acuerdos), junto con los Proyectos. La Directora de la Línea de Investigación N°10 presentó a sus pares, los principales avances del Proyecto 10.1 Giros y perspectivas visuales(FASE I).

**II Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Universidad de Palermo, 31 de julio de 2017. VIII Congreso Latinoamericano de Enseñanza del Diseño. Semana Internacional del Diseño en Palermo.**

En la comisión Actualidad y devenir de los lenguajes visuales se presentaron las reflexiones y avances del proyecto 10.1 Giros y perspectivas visuales(FASE I). Esta comisión debatió sobre las preocupaciones -que en torno al devenir de la visualidad contemporánea- se encuentran en los ensayos realizados para los Cuadernos detallados en el apartado 4. Antecedentes. Continuando los objetivos de la línea se presentaron los avances de la segunda compilación en proceso junto al Posgrado de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de Colombia. Expusieron: Eduardo Russo, Juan Manuel Pérez, Eleonora Vallaza, Denise Labraga, Nicolás Sorrivas, Valeria Stefanini, Sebastián Russo, Jorge Zuzulich y Daniela Di Bella.

*A continuación se detallan las ponencias presentadas en esta Comisión coordinada por Alejandra Niedermaier:*

**Eduardo Russo**

*¿Y dónde está la imagen? Transversalidad e Intermedia en el estudio de los lenguajes visuales y audiovisuales contemporáneos*

**Juan Manuel Pérez**

*Micro y macro poéticas de la representación del cuerpo en la iconósfera contemporánea*

**Eleonora Vallaza**

*El lenguaje audiovisual: entre la expansión y la hibridación*

**Denise Labraga**

*Posibilidades de representación del horror*

**Nicolás Sorrivas**

*Black Mirror: El espejo que nos mira*

**Valeria Stefanini**

*El cuerpo presente*

**Sebastián Russo**

*La imagen insurrecta. La confabulación como crítica a la razón transparente*

**Jorge Zuzulich**

*Lo visible y lo legible: el dilema contemporáneo en el arte*

**Daniela Di Bella**

*Derivas de la espacialidad de la imagen*

**I Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Universidad de Palermo, 26 de Octubre de 2016.**

Se presentó la Línea de Investigación N°10: Actualidad y devenir de los lenguajes visuales, como una de las líneas que integran el Programa de Investigación en Diseño de la Facultad de Diseño y Comunicación.

**Niedermaier Alejandra, Steiner Mara** Presentación de la Línea de Investigación N°10: Actualidad y devenir de los lenguajes visuales. Facultad de Diseño y Comunicación, Universidad de Palermo.

### ***c)- Formación de Posgrado e Impacto curricular***

La Directora **Alejandra Niedermaier** forma parte del Cuerpo Académico de la Facultad de Diseño y Comunicación, y al igual que **François Soulages** y **Alejandro Erbetta** (Universidad Paris 8, Francia y Retina Internacional, Argentina) incorporan los contenidos de su investigación a sus asignaturas de grado y posgrado.

## **Evaluación Externa**

El Proyecto 10.1 Giros y perspectivas visuales (Fase I) Evolución de los lenguajes visuales en la región, con la Universidad Paris 8 (Francia) y Retina Internacional (Argentina), cuyos resultados fueron publicados en el Cuaderno N° 59, fue evaluado exitosamente por el Evaluador Jorge Castro Falero en 2019.

---

**Abstract:** Research Project 10.1 delves into the analysis of the phenomena originating around a broad concept of border and the particular characteristics that migrations acquire in this sense. It has been analyzed and understood as a social phenomenon that contains in itself the idea of forces of cohesion and, on the other hand, of social fission, in the sense of boundary - limit but also bridge - between the different arts in its multiple implications, approached as a space liminal between art and science, as an opportunity to carry out multiple thematic and technical migrations, and as a perspective of practice in the combinations between different languages. Finally, ideas and perspectives on their impact on subjectivity converge and are part of this intersection and on how the aesthetic experience takes charge of interrogating and revealing the folds and interstices of the different associated manifestations.

**Keywords:** Borders - Migrations - Subjectivity - Aesthetic experience - Photography - Cinema - Video.

**Resumo:** O Projeto de Pesquisa 10.1 investiga a análise dos fenômenos originados em torno de um conceito amplo de fronteira e das características particulares que as migrações adquirem neste sentido. Foi analisado e entendido como um fenômeno social que contém em si a ideia de forças de coesão e, por outro lado, de fissão social, no sentido de fronteira - limite, mas também ponte - entre as diferentes artes em suas múltiplas implicações, abordadas como um espaço liminar entre arte e ciência, como oportunidade de realizar múltiplas migrações temáticas e técnicas, e como perspectiva de prática nas combinações entre diferentes linguagens. Por fim, ideias e perspectivas sobre seus impactos na subjetividade convergem e fazem parte dessa intersecção e de como a experiência estética se encarrega de interrogar e revelar as dobras e interstícios das diferentes manifestações associadas.

**Palavras chave:** Fronteiras - Migrações - Subjetividade - Experiência estética - Fotografia - Cinema - Vídeo.

[Las traducciones de los resúmenes fueron realizadas a través de traductor automático]

---